

**SPECIFIC AGREEMENT
BETWEEN
EL COLEGIO DE MEXICO
AND
THE PEKING UNIVERSITY
FOR THE ESTABLISHMENT OF CHAIRS**

Based on the Academic Linkage and Collaboration Agreement entered between Peking University and El Colegio de México, both institutions agree to establish the following Chairs:

Peking University will be the academic seat of the Chair on "Mexican Studies" while El Colegio de México will host the Chair on "Chinese Studies."

The purpose of these Chairs is to organize and conduct master conferences lectured by faculty members of each institution, as well as to carry out specific researches and publications on issues concerning Mexican and Chinese studies. To that end both institutions will put into effect an exchange of scholars.

For the proper development of the activities resulting from the Chairs established by means of this Agreement, El Colegio de México and Peking University will constitute a Chair Committee with the signatories of this Agreement or the representatives appointed by them, whose faculties shall be as follows:

- a) To establish the schedule of academic activities;
- b) To determine the list of visiting professors;
- c) To decide on editorial and promotion issues, as well as on their implementation;
- d) Other faculties agreed upon by the parties

Both institutions agree to use every dissemination resource available, including the most recent information and communication technologies, to promote as widely as possible the activities pertaining to the Chairs referred to in the present Agreement.

In order to perform the academic activities related with these Chairs, El Colegio de México and Peking University shall assume travel and living expenses, and a life insurance for their respective scholars. The institution hosting a Chair shall provide adequate lodging to the visiting professor appointed to conduct the activities pertaining to the Chair.

Both institutions agree that any information contained in the publications and materials resulting from the present Agreement will be at the disposal of both parties for the accomplishment of their academic goals.

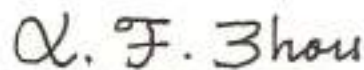
El Colegio de México and Peking University agree that any issue not expressly foreseen under the present Agreement and that may arise during its term shall be settled by the Chair Committee, bearing in mind the goals of academic collaboration considered in this Agreement.



Dr. Javier Garciadiego Dantán

President
El Colegio de México, A.C.

Date: 2-11-08



Professor Zhou Qifeng

President
University of Beijing

Date: 3.17.2009

墨西哥学院与北京大学

互设教席的协议

北京大学与墨西哥学院在两校学术交流与合作协议基础上，同意设立以下教席：

北京大学将在本校设立“墨西哥研究”教席，墨西哥学院将在本院设立“中国研究”教席。

建立教席目的在于组织和举行由两校教师发言的高级学术会议，及实施墨西哥研究、中国研究相关的研究项目和出版物。为实现这一目的，两校开展学者交流。

为促进教席相关活动，墨西哥学院与北京大学将由本协议签署人或指定代表组建教席委员会，职责如下：

- a) 制定学术活动规划
- b) 确定交流学者的名单
- c) 决定编辑、宣传和执行事宜
- d) 其他双方达成一致的职责

两校同意利用一切传播资源，包括最新信息和交流技术，以广泛推动本协议设立教席的有关活动。

为开展教席相关的学术活动，墨西哥学院与北京大学将承担本校学者的往返旅费、生活费，及人寿保险费。两校学校将为来访学者提供住宿，以完成教席交流任务。

两校同意双方可任意使用本协议所产生的发表物和材料信息。

墨西哥学院和北京大学同意，由教席委员会本着学术合作宗旨处置任何本协议未能预见事宜及相应产生后果。

哈维尔·加西亚迪迭戈博士
院长

墨西哥学院

日期：2-14-09

周其凤 教授

校长

北京大学

日期：2009.3.17